



1^{ER} NOVEMBRE
5 NOVEMBRE 2023

1. NOVEMBER
5. NOVEMBER 2023

FORMULAIRE D'INSCRIPTION
À retourner avant le 15.05.2023

ANMELDEFORMULAR
Anmeldeschluss: 15.05.2023

FORMULAIRE ONLINE
ONLINE-FORMULAR
www.gouts-et-terroirs.ch

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES / ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Merci de compléter en **lettres majuscules**. Attention à la lisibilité / Bitte in **Grossbuchstaben** ausfüllen. Achten Sie auf die Lesbarkeit

1.1 Adresse de facturation et de correspondance / Rechnungs- und Korrespondenzadresse

Raison sociale / Firma

Personne de contact / Kontaktperson

Fonction / Funktion

M. / Herr Mme / Frau

Rue / Strasse

Case Postale / Postfach

NPA Localité / PLZ Ort

Canton / Kanton

Pays / Land

Téléphone / Telefon

Mobile / Handy

Email / E-Mail

Site web / Website

Langue de correspondance / Korrespondenzsprache

français

Deutsch

Inscrit au registre du commerce / Eintrag im Handelsregister

oui/ja

non/nein

Merci de nous transmettre une attestation de votre police RC valide pour la période du Salon !

Bitte schicken Sie uns eine Bescheinigung Ihrer gültigen Haftpflichtversicherung für die Dauer der Messe!

1.2 Adresse pour le répertoire des exposants / Adresse für Ausstellerverzeichnis

Le nom ci-dessous sera utilisé pour la communication / Der untenstehende Name wird für die zukünftige Kommunikation benutzt werden.

Nom d'exposant / Name des Ausstellers

Rue, n° / Strasse, Nr.

NPA Localité / PLZ Ort

Email / E-Mail

CP / Postfach

Pays / Land

Site web / Website

Canton / Kanton

Téléphone / Telefon

2. CO-EXPOSANT / MITAUSSTELLER

Dans le cas de plusieurs co-exposants, veuillez nous faire une demande par mail à l'adresse : salon@gouts-et-terroirs.ch / Im Falle von mehreren Mitausstellern machen Sie bitte eine Anfrage per E-Mail an: salon@gouts-et-terroirs.ch

Raison sociale / Firma

Rue, N° / Strasse, Nr

NPA Localité / PLZ Ort

Email / E-Mail

CP / Postfach

Pays / Land

Site web / Website

Canton / Kanton

Téléphone / Telefon

3. DOMAINES / BEREICHE

Veillez cocher la / les case(s) correspondante(s) / Bitte entsprechende(s) Kästchen ankreuzen

| | | |
|---|---|---|
| Fabricant / Hersteller | Produits laitiers / Milchprodukte | Boissons sans alcool / alkoholfreie Getränke |
| Distributeur / Grosshändler | Fromages / Käse | Vins, cidres et bières / Wein, Apfelwein, Bier |
| Représentant - détaillant / Vertreter – Detailhändler | Produits carnés / Fleischprodukte | Spiritueux / Spirituosen |
| Artisan / Gewerbe | Poissons / Fisch | Divers ou assortiment / Diverses oder Sortiment |
| Association / Verband | Boulangerie – pâtisserie / Bäckerei- und Konditorei | Produits sans gluten / glutenfreie Produkte |
| Autre / Andere _____ | Douceurs / Süssigkeiten | Produits Bio / Bio-Produkte |
| | Fruits et légumes / Obst und Gemüse | Medias, Livres / Medien, Bücher |
| | Condiments / Gewürze | Offre spéciale «fêtes» / Sonderangebot «Fest» |
| | Pinte / Bistro | Autres / Andere _____ |

3.1 Type(s) de produits / Art der Produkte

Type(s) de produits présentés par l'exposant:

Art der Produkte, die vom Hauptaussteller präsentiert werden:

Type(s) de produits présentés par le co-exposant:

Art der Produkte, die vom Mitaussteller präsentiert werden:

3.2 Nombre de produits / Anzahl der Produkte

Nombre de produits que vous prévoyez présenter sur votre stand _____

Anzahl der Produkte, die Sie an Ihrem Stand präsentieren möchten _____



Merci d'annexer une liste justificative!

Bitte eine entsprechende Auflistung beilegen!

4. RÉSERVATION DE SURFACE / RESERVATION DER STANDFLÄCHE

4.1 Période d'inscription / Anmeldefristen

| Type d'inscription Anmeldekategorie | Délai* Datum* | Avantages temporels Vorzüge der Anmeldung |
|--|---------------------------------------|---|
| Inscription standard a Standardanmeldung | 15 mai 2023 15. Mai 2023 | + 20 cartes d'invitation (valeur CHF 180.–) + 1 macaron de parking (valeur CHF 60.–) + Présence dans la liste des exposants du catalogue et du site internet + Prix de location avantageux + 20 Einladungskarten (Wert CHF 180.–) + 1 Parkplatzvignette (Wert CHF 60.–) + Auflistung in der Ausstellerliste im Messekatalog und auf der Website + Miete zu günstigen Preisen |
| Inscription tardive b Spätanmeldung | dès le 16 mai 2023 ab 16. Mai 2023 | + 5 cartes d'invitation (valeur CHF 45.–) + Présence dans la liste des exposants du site internet – Majoration de 15 % sur la location de surface – Inscription prise en compte dans la mesure des disponibilités + 5 Einladungskarten (Wert CHF 45.–) + Auflistung in der Ausstellerliste auf der Website – 15% Zuschlag auf die Flächenmiete – Anmeldung wird nach Verfügbarkeit berücksichtigt. |

* Cachet de La Poste faisant foi.

Datum des Poststempels ist massgebend.

4.2 Taxe de base / Grundgebühr

| | | | |
|--|----------|--------------------------|------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Taxe d'inscription par exposant (obligatoire), y compris 10 invitations personnalisées à CHF 9.–/pce (pas de facturation ultérieure sur ces 10 invitations) Anmeldegebühr pro Aussteller (obligatorisch), einschliesslich 10 personalisierte Einladungen zu CHF 9.–/Stk (Keine nachträgliche Rechnung für diese 10 Einladungen) | 1 | CHF 310.– | CHF 310.– |
| Taxe d'inscription par co-exposant (obligatoire pour chaque co-exposant), y.c. 10 invitations à CHF 9.–/pièce (pas de facturation ultérieure sur ces 10 invitations) Anmeldegebühr pro Mitaussteller (obligatorisch für alle Mitaussteller), einschliesslich 10 Einladungen zu CHF 9.–/Stk (Keine nachträgliche Rechnung für diese 10 Einladungen) | | CHF 360.– | |
| TOTAL 4.2 | | hors taxes ohne MwSt. | |

4.3 Tarifs surface brute / Preise für leere Standfläche

Surface de stand uniquement, sans les parois du stand / nur Standfläche, ohne Wände

| Descriptif Beschreibung | Inscription Anmeldung | Dimensions Masse | Tarifs Preise | Précisions Details | Prix Preis |
|---|--|---|--|--|---------------|
| Vigneron Winzer | Standard a Tardive / Spät b | Longueur / Länge: _____m ² Profondeur / Tiefe: _____m ² Surface / Fläche: _____m ² | CHF 150.–/m ² a CHF 172.–/m ² b | Minimum 6 m ² | CHF _____ |
| Brasseur Braucher | Standard a Tardive / Spät b | Longueur / Länge: _____m ² Profondeur / Tiefe: _____m ² Surface / Fläche: _____m ² | CHF 200.–/m ² a CHF 230.–/m ² b | Minimum 9 m ² y.c. zone dégustation inkl. Degustationsbereich | CHF _____ |
| Artisan Gewerbe Stand Messestand | Standard a Tardive / Spät b | Longueur / Länge: _____m ² Profondeur / Tiefe: _____m ² Surface / Fläche: _____m ² | CHF 150.–/m ² a CHF 172.–/m ² b | Minimum 4 m ² | CHF _____ |
| Banc de marché* Marktstand* «Petit artisan» «Kleiner Handwerker» | Standard a Tardive / Spät b | 1 banc de marché, y compris éclairage dimensions de la table : 2.4 x 0.9m surface au sol : 6m ² 1 Marktstand inkl. Beleuchtung Masse der Tischplatte: 2.4 x 0.9m Bodenfläche: 6m ² | CHF 580.–/pce/Stk. a CHF 667.–/pce/Stk. b | 1 pce / Stk Une seule offre «Petit artisan» possible par exposant Pro Aussteller ist nur ein «Kleiner Handwerker» Angebot möglich. | CHF _____ |
| Pinte Bistro | Standard a Tardive / Spät b | Longueur / Länge: _____m ² Profondeur / Tiefe: _____m ² Surface / Fläche: _____m ² | CHF 150.–/m ² a CHF 172.–/m ² b | | CHF _____ |
| TOTAL 4.3 | | | | hors taxes ohne MwSt. | |

* Vos commandes de banc de marché seront traitées en fonction du stock disponible et dans l'ordre d'arrivée.
A noter que 50 bancs de marché sont disponibles sur l'ensemble de la manifestation.

* Ihre Bestellungen für Marktbänke werden je nach verfügbarem Bestand und in der Reihenfolge des Eingangs der Bestellung bearbeitet.
Bitte beachten Sie, dass für die gesamte Veranstaltung 50 Marktbänke zur Verfügung stehen.

5. MOBILIER, ÉQUIPEMENT DE STAND / MOBILIAR, STANDAUSSTATTUNG

5.1 Aménagement stand Standeinrichtung

| | Pièce / Stück | Prix / Preis | Total |
|---|--|--------------------------------------|-------|
| Chaise plastique (brune) / Plastikstuhl (braun) | _____ pce/Stk. | CHF 15.–/pce/Stk. | _____ |
| Table de jardin + 2 bancs / Gartentisch + 2 Bänke (1,8m x 0,8m) | _____ pce/Stk. | CHF 45.–/pce/Stk. | _____ |
| Table 150x75cm / Tisch 150x75cm | _____ pce/Stk. | CHF 35.–/pce/Stk. | _____ |
| Banc de marché (y.c. éclairage) 2.4 x 0.9m* Marktstand (inkl. Beleuchtung) 2.4 x 0.9m | _____ pce/Stk. | CHF 100.–/pce/Stk. | _____ |
| Tapis de 0 à 20m ² / Teppich von 0 bis 20m ² ** | _____ m ² | CHF 18.–/m ² | _____ |
| Tapis dès 21m ² / Teppich ab 21m ² | _____ m ² | CHF 14.50/m ² | _____ |
| Couleur / Farbe: Rouge/Rot Bleu/Blau Vert/Grün Gris/Grau | | | |
| Parois (montage inclus) / Wand (inkl. Montage)*** | _____ ml | CHF 89.–/ml | _____ |
| Bandeau pour raison sociale / Werband für Firmenname (Texte/Text) _____ _____ | _____ ml _____ nbre de lettres Anz. Buchstaben | CHF 55.–/ml + CHF 6.–/lettre/Bst. | _____ |
| Pose d'un canal électrifié (spot ou prise) Installation eines Elektrizitätskanals (Spot oder Stecker) | _____ ml | CHF 65.–/ml | _____ |
| Spot | _____ pce/Stk. | CHF 60.–/pce/Stk. | _____ |
| Nettoyage stand / Standreinigung | Bulletin de commande / Bestellformular | Sur demande / auf Anfrage | _____ |
| * Vos commandes de banc de marché seront traitées en fonction du stock disponible et dans l'ordre d'arrivée. A noter que 50 bancs de marché sont disponibles sur l'ensemble de la manifestation / * Ihre Bestellungen für Marktstände werden je nach verfügbarem Bestand und in der Reihenfolge des Eingangs der Bestellung bearbeitet. Bitte beachten Sie, dass für die gesamte Veranstaltung 50 Marktstände zur Verfügung stehen. ** Pose et dépose incluses / Auf- und Abbau inbegriffen *** Si nécessaire, des éléments de stabilisation des parois seront facturés séparément / Allfällige Verankerungen für die Wände werden separat verrechnet. | | | |
| TOTAL 5.1 | | hors taxes / ohne MwSt. | _____ |

5.2 Installations techniques Technische Anlagen

| | | Pièce / Stück | Prix / Preis | Total |
|--|--|---|--|-------|
| Prestations électriques | Elektrische Leistungen | | | |
| Prise 230V – 10A ¹ | Anschluss 230V – 10A ¹ | _____ pce/Stk. | CHF 200.–/pce/Stk. | _____ |
| Prise 400V – 15A ¹ | Anschluss 400V – 15A ¹ | _____ pce/Stk. | CHF 340.–/pce/Stk. | _____ |
| Prise 400V CEE16A ¹ | Anschluss 400V CEE16A ¹ | _____ pce/Stk. | CHF 400.–/pce/Stk. | _____ |
| Prise 400V CEE32A ¹ | Anschluss 400V CEE32A ¹ | _____ pce/Stk. | CHF 550.–/pce/Stk. | _____ |
| Tableau de distribution 63A, 400V jusqu'à 43.5kW | Schalttafel 63A, 400V bis zu 43.5kW | _____ pce/Stk. | CHF 480.–/pce/Stk. | _____ |
| Tableau de distribution 125A, 400V, jusqu'à 86.5kW | Schalttafel 125A, 400V bis zu 86.5kW | _____ pce/Stk. | CHF 550.–/pce/Stk. | _____ |
| Prestations techniques (eau) | Technische Leistungen (Wasser) | | | |
| Amenée d'eau froide ² (sans écoulement) | Kaltwasserzufuhr ² (ohne Abfluss) | _____ pce/Stk. | CHF 340.–/pce/Stk. | _____ |
| Amenée d'eau chaude ² (sans écoulement) | Warmwasserzufuhr ² (ohne Abfluss) | _____ pce/Stk. | CHF 360.–/pce/Stk. | _____ |
| Écoulement (évacuation) ² | Abfluss ² | _____ pce/Stk. | CHF 340.–/pce/Stk. | _____ |
| Local de lavage sans main d'oeuvre, ni verre (pour assiettes ou verres) | Abwaschraum ohne Arbeit und Gläser (für Teller oder Gläser) | Assiettes et couverts / Teller und Besteck Verres uniquement / nur Gläser | CHF 200.– | _____ |
| Service de lavage avec main d'oeuvre, verres fournis Papiers et verres (21cl) fournis obligatoires Verres manquants / cassés facturés | Gläserwaschdienst mit Arbeit und Gläsern inkl. Weingläskörbe (21cl) – obligatorisch Fehlende oder beschädigte Gläser werden fakturiert | Max. 43 exposants, par ordre d'inscription Max. 43 Aussteller, in der Reihenfolge der Anmeldungen | CHF 370.– (pinte exclue/ Bistro ausgeschlossen) | _____ |
| Divers | Verschiedenes | | | |
| Raccordement ventilation Vous êtes responsable d'amener votre propre ventilation | Anschluss Dampfabzug Bitte bringt eure eigene Belüftung mit | _____ pce/Stk. | CHF 660.–/pce/Stk. | _____ |
| Accès Internet WIFI (tél. portable + ordi), pour 7 jours ³ | WIFI-Internetzugang (Handy + Computer), für 7 Tage ³ | | CHF 50.– | _____ |
| Accès internet pour terminaux de paiements pour 7 jours ³ | Internetzugang für Zahlungsster- minals Zahlungsverkehr, für 7 Tage ³ | | CHF 50.– | _____ |
| TOTAL 5.2 | | | hors taxes / ohne MwSt. | _____ |

¹ Le raccordement électrique de tous les appareils n'est pas inclus. En cas de besoin, un formulaire spécifique doit être rempli sur demande et **retourné d'ici le 12 octobre 2023. Sans ce document, aucun raccordement ne sera effectué.** Für sämtliche Geräte ist der Stromanschluss nicht inbegriffen. Im Bedarfsfall und auf Anfrage muss ein entsprechendes Formular ausgefüllt und bis **12. Oktober 2023** an uns retourniert werden. **Bei fehlendem Dokument wird kein Stromanschluss installiert.**

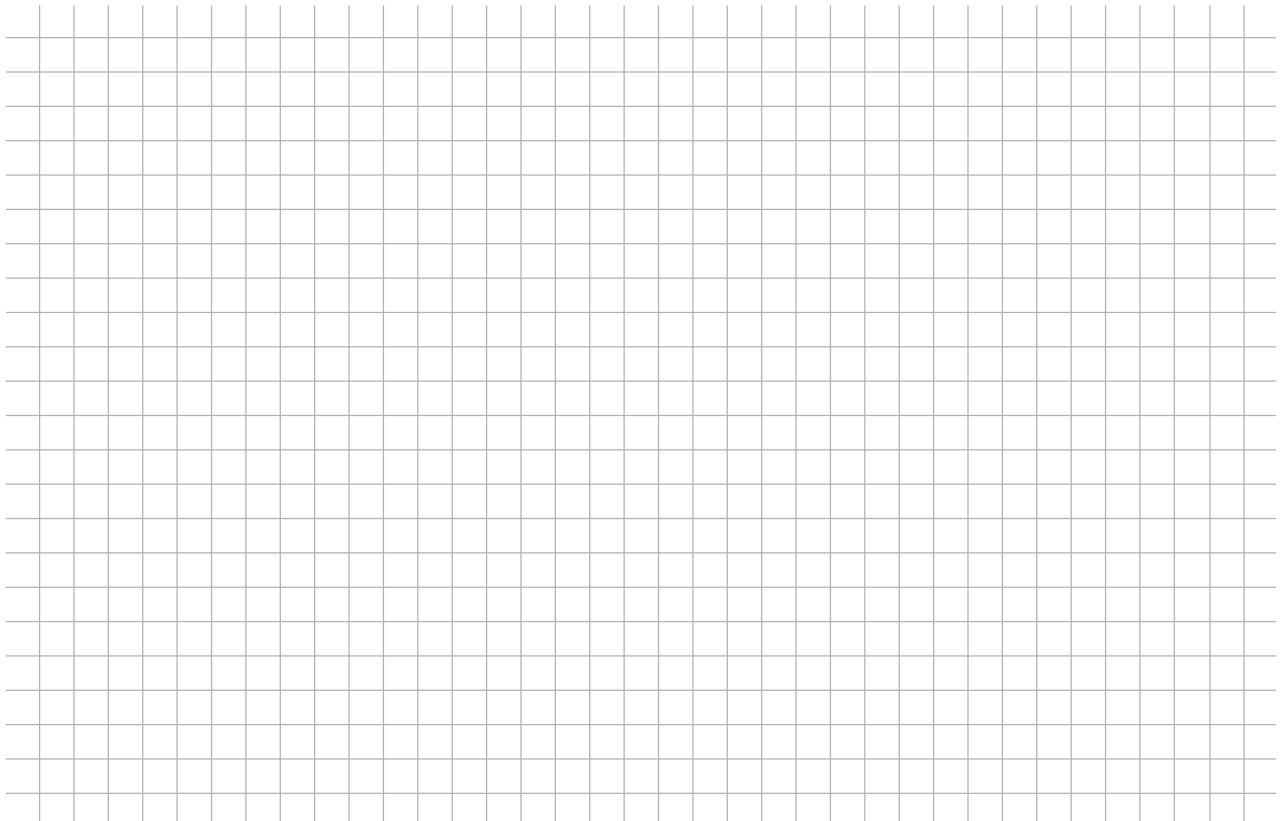
² Le raccordement des appareils sanitaires n'est pas inclus. En cas de besoin, un formulaire spécifique doit être rempli sur demande et retourné d'ici le **12 octobre 2023. Sans ce document, aucun raccordement ne sera effectué.** Eau chaude obligatoire pour les pintes! Der Anschluss für Sanitäranlagen ist nicht inbegriffen. Im Bedarfsfall und auf Anfrage muss ein entsprechendes Formular ausgefüllt und bis **12. Oktober 2023** an uns retourniert werden. **Bei fehlendem Dokument wird kein Sanitäranschluss installiert.**

³ Réseau personnalisé et sécurisé jusqu'à 5 appareils. Débit garanti pour usage professionnel : 50/5.
Eigenes gesichertes Netzwerk bis zu 5 Geräten. Garantierte Kapazität für den gewerbsmässigen Gebrauch: 50/5.

5.3 Plan sommaire du stand / Stand-Grundriss (Skizze)

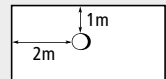


En cas de modifications ultérieures, le plan sommaire fait foi et des frais effectifs seront facturés.
Bei nachträglichen Änderungen hat der Übersichtsplan Gültigkeit und die effektiven Kosten werden verrechnet.




















Pour chaque raccordement (eau, électricité) merci d'indiquer la distance par rapport aux limites du stand.
Bitte für jeden Wasser- und Stromanschluss Abstand zu den Standrändern angeben.

Exemple
Beispiel



Merci de dessiner les éléments à prévoir en vous aidant des éléments ci-dessous :

- | | | | |
|---|--|---|--|
|  | Prise 230 V - 10 A Anschluss 230 V - 10 A |  | Zone de tapis Teppich |
|  | Prise 400 V - 15 A Anschluss 400 V - 15 A |  | Eau froide sans écoulement Kaltwasser ohne Abfluss |
|  | Prise 400V CEE16A Anschluss 400V CEE16A |  | Eau chaude sans écoulement Warmwasser ohne Abfluss |
|  | Prise 400V CEE32A Anschluss 400V CEE32A |  | Ecoulement Abfluss |
|  | Tableau de distribution 63A, 400V Schalttafel 63A, 400V |  | Hotte de ventilation Dampfabzug |
|  | Tableau de distribution 125A, 400V Schalttafel 125A, 400V |  | Côté(s) ouvert(s) du stand Offene Seite(n) des Standes |
|  | Canal électrifié Elektrizitätskanal |  | Accès internet pour terminaux de paiements Internetzugang für Zahlungsterminals |
|  | Spot |  | Accès internet WIFI WIFI - Internetzugang |
|  | Parois Wände | | |



| A compléter / Auszufüllen | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| Raison sociale / Firma _____ | NPA Localité / PLZ Ort _____ |
| Adresse - N° / Adresse - Nr. _____ | Tel. _____ |

6. DÉPLIANTS, AFFICHETTES, CARTES D'INVITATIONS ET D'EXPOSANTS, MACARONS DE PARKING FALTPROSPEKTE, KLEINPLAKATE, EINLADUNGSKARTEN, AUSSTELLERKARTEN, PARKKARTEN

6.1 Dépliants, affichettes Faltprospekte, Kleinplakate

| | | Pièce / Stück | Prix / Preis |
|---|--|---------------|------------------|
| Dépliants français-allemand Faltprospekte Deutsch-Französisch | Livraison en automne Lieferung Herbst | _____ | Gratuit / Gratis |
| Affichettes français-allemand Kleinplakate Deutsch-Französisch | Livraison en automne Lieferung Herbst | _____ | |

6.2 Cartes d'invitations et d'exposants, macarons de parking Einladungskarten, Ausstellerkarten, Parkkarten

Lien et commande / Link und Bestellung

Une fois votre présence confirmée par nos soins, vous recevrez un courrier avec un lien qui vous permettra de passer vos commandes et d'imprimer vos cartes d'exposants et vos invitations en ligne. Attention à bien contrôler vos spams dans votre boîte mail.

ticketsmanager

Wird Ihr Auftritt von uns bestätigt, erhalten Sie ein Schreiben mit dem entsprechenden Link, der es Ihnen ermöglicht, Ihre Aussteller- sowie Ihre Einladungen nach Ihren Bedürfnissen zu bestellen und auszudrucken. Beachten Sie auch Ihre Spam-Mails in Ihrem E-Mail-Postfach.

Macarons de parking / Parkkarten

INFOS IMPORTANTES

Vos commandes de macarons seront traitées en fonction des disponibilités dans nos différents parkings. A noter que seules 260 places sont disponibles sur l'ensemble des parcs exposants (P1 à P6). La Direction se réserve le droit de réduire votre commande si celle-ci s'avère être trop conséquente. Des parkings publics se trouvent à proximité d'Espace Gruyère.

WICHTIGE INFOS

Ihre Parkkarten-Bestellungen werden je nach Verfügbarkeit unserer Parkmöglichkeiten bearbeitet. Wir weisen darauf hin, dass die Gesamtfläche der Aussteller-Parkings (P1 bis P6) lediglich über 260 Plätze verfügt. Bei zu umfangreichen Bestellungen behält sich die Direktion vor, diese entsprechend zu kürzen. Öffentliche Parkplätze befinden sich in unmittelbarer Nähe von Espace Gruyère.

7. LOCATION MACHINES, STOCKAGE / VERMIETUNG MASCHINEN, LAGER

7.1 Location de machine avec/ sans chauffeur Vermietung von Maschinen mit/ohne Fahrer

| | Heure / Stunde | Prix / Preis | Total |
|--|----------------|--------------------------|-------|
| Elévateur 3.5 tonnes sans chauffeur * Stapler 3,5 Tonnen ohne Fahrer * | _____h/Std. | CHF 110.-/h/Std. | _____ |
| Elévateur 3.5 tonnes avec chauffeur * Stapler 3,5 Tonnen mit Fahrer * | _____h/Std. | CHF 155.-/h/Std. | _____ |
| Plateforme élévatrice 6m sans chauffeur * Hebebühne 6m ohne Fahrer * | _____h/Std. | CHF 110.-/h/Std. | _____ |
| Plateforme élévatrice 6m avec chauffeur * Hebebühne 6m mit Fahrer * | _____h/Std. | CHF 155.-/h/Std. | _____ |
| Nacelle élévatrice, hauteur 14m, 240kg max avec chauffeur * Hebekorb, Höhe 14m, max. 240kg mit Fahrer * | _____h/Std. | CHF 155.-/h/Std. | _____ |
| * Facturation min. 30 minutes / Verrechnung min. 30 Minuten. * Un formulaire détaillé suivra pour la réservation / Bestellformular folgt für Reservation. | | | |
| Total 7.1 | | hors taxes ohne MwSt. | _____ |

7.2 Stockage intérieur / Lagerfläche innen

| | m ² | Prix / Preis | Total |
|---|---------------------|---|-------|
| Surface de stockage intérieure / Lagerfläche innen * Palettes / Paletten (1 palette = 1m ²) Autres / Andere | _____m ² | premier m ² / erster m ² CHF 50.-/m ² m ² supp. / zusätzliche m ² CHF 25.-/m ² | _____ |
| Total 7.2 | | hors taxes ohne MwSt. | _____ |

*Places limitées, les emplacements seront attribués par le Salon.
Beschränkte Platzzahl, Einteilung durch Messeleitung.



| A compléter / Auszufüllen | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| Raison sociale / Firma _____ | NPA Localité / PLZ Ort _____ |
| Adresse - N° / Adresse - Nr. _____ | Tel. _____ |

8. PUBLICITÉ / WERBUNG

8'000 exemplaires / Exemplare

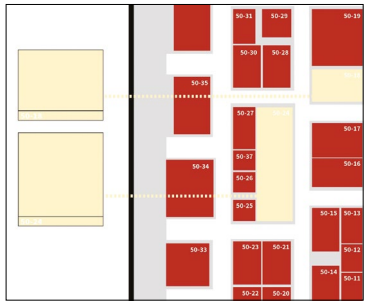
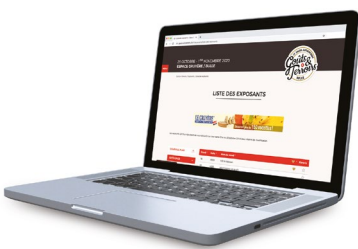
8.1 Catalogue / Katalog

| | Format | Prix / Preis | Total |
|---|---|---|---|
| 1/1 page quadri Dos couverture Couvertures intérieures Feuilletés intérieurs | 1/1 Seite 4-farbig Umschlagrückseite – 1 max. Innenumschlagseiten – 2 max. Innenblätter | 95 x 200mm <i>ou/oder</i> 105 x 210mm (largeur x hauteur / Breite x Höhe) | CHF 1'300.– CHF 1'100.– CHF 900.– |
| 1/2 page couleur Couvertures intérieures Feuilletés intérieurs | 1/2 Seite 4-farbig Innenumschlagseiten – 4 max. Innenblätter | 95 x 97.5mm (largeur x hauteur / Breite x Höhe) | CHF 600.– CHF 500.– |
| 1/4 page couleur Feuilletés intérieurs | 1/4 Seite 4-farbig Innenblätter | 95 x 46mm (largeur x hauteur / Breite x Höhe) | CHF 300.– |
| Création et/ou modification des annonces au format Gestaltung und/oder Bearbeitung von Inseraten | | Forfait Pauschal | CHF 150.–/h |
| Total 8.1 | | hors taxes ohne MwSt. | _____ |


8.2 Site internet, Facebook, liste des exposants / Website, Facebook, Ausstellerliste

| | Format | Prix / Preis | Total |
|---|--|--------------------------|-----------|
| Internet : Banner (1 an / 1 Jahr) Côté de page, grand format / Seite, grossformatig Côté de page, petit format / Seite, kleinformatig | 250 x 250 pixels 250 x 125 pixels | CHF 900.– CHF 500.– | _____ |
| Création et/ou modification au format Gestaltung und/oder Bearbeitung | | Forfait Pauschal | CHF 150.– |
| Promo Facebook Le nombre de participant est limité. Exemples de promotions : Concours de produits à gagner sur votre stand / Offre spéciale (% sur un produit spécifique) | Contactez-nous pour une offre sur mesure ! | | |
| Werbung über Facebook Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Beispiele für Werbeaktionen: Wettbewerb für an Ihrem Stand, Produkte zu gewinnen / Spezialangebot (% auf ein bestimmtes Produkt) | Kontaktieren Sie uns für ein auf Sie zugeschnitten ntes Angebot! | | |
| Total 8.2 | | hors taxes ohne MwSt. | _____ |

8.3 Plan du salon, liste des exposants / Messeplan, Ausstellerliste

| | |
|--|---|
| <p>Logo sur le plan du salon (Site web + catalogue) Votre logo permettra aux nombreux visiteurs de vous reconnaître immédiatement et de vous localiser durant le Salon.</p> <p>Logo auf dem Messestand (Website + Katalog) Dank Ihrem Logo können zahlreiche Besucher Sie sofort wiedererkennen und auf dem Messeplan schnell finden.</p> <p>Prix / Preis CHF 400.–</p> |  |
| <p>Liste des exposants (Site web + catalogue) Inscription en gras dans la liste des exposants.</p> <p>Ausstellerliste (Website + Katalog) Name fettgedruckt auf der Ausstellerliste.</p> <p>Prix / Preis CHF 250.–</p> |  |
| <p>Total 8.3</p> | <p>hors taxes ohne MwSt.</p> |

8.4 Personnalisation e-ticket / Individuelles e-Ticket

| | |
|---|--|
| <p>E-ticket personnalisé</p> <p>Vous avez la possibilité de personnaliser vos invitations destinées à vos clients et prospects dans les 3 champs suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Visuel personnalisé 2. Mention de votre entreprise 3. Logo de votre entreprise <p>NB : Les données techniques nécessaires pour traiter votre commande vous seront demandées prochainement.</p> <p>Individuelles E-Ticket</p> <p>Sie haben die Möglichkeit, die Einladungen für Ihre Kunden und Interessenten in den 3 folgenden Feldern individuell zu gestalten:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Individuelles Layout 2. Erwähnung Ihres Unternehmens 3. Logo Ihres Unternehmens <p>Anmerkung: Die technischen Daten für Ihre Bestellung werden wir in Kürze von Ihnen verlangen.</p> <p>Prix / Preis CHF 500.–</p> |  |
| <p>Total 8.4</p> | <p>hors taxes ohne MwSt.</p> |

Charte des exposants

1. Buts de la Charte

Afin de garantir aux visiteurs du Salon Suisse des Goûts et Terroirs que les exposants qui s'y présentent sont des ambassadeurs authentiques des produits du terroir et de spécialités régionales qui se soucient de qualité, de traçabilité, de savoir-faire, etc., une charte des exposants est établie. En élaborant des critères de choix des exposants, qui se préciseront au fil de l'évolution enregistrée dans ces domaines, le Salon montre sa volonté de tout mettre en œuvre pour atteindre cet objectif.

Le Salon Suisse des Goûts et Terroirs constitue une plate-forme privilégiant des contacts étroits et suivis entre producteurs et consommateurs de toute la Suisse et des régions voisines tout au long de l'année.

2. Engagement du Salon

Désireux de se positionner comme un outil majeur d'échange et de communication dans le domaine de la préservation des valeurs gustatives authentiques, c'est-à-dire liées à la spécificité d'un terroir, à une tradition de fabrication, à une production maraîchère spécifique, le Salon Suisse des Goûts et Terroirs s'engage à mettre en œuvre les moyens de promotion et d'information nécessaires à destination du grand public, avant, pendant et après le Salon.

Le rendez-vous annuel du Salon constitue le point central de cette politique d'information.

La vigilance des organisateurs du Salon quant au choix des exposants renforce et valorise l'image des exposants réellement désireux de maintenir, voire de développer la qualité et l'authenticité de leur production artisanale.

La vente à l'emporter est autorisée.

3. Engagement de l'exposant

Les exposants envisagent une présentation qui soit en harmonie avec le mot «terroir». Autrement dit, l'aspect affectif et culturel du terroir doit être perceptible dans les présentations.

Les exposants prennent leurs dispositions pour que leur production puisse être dégustée par le public pendant toute sa durée. Pour les exposants qui proposent plusieurs produits, une rotation des dégustations est possible.

Le personnel du stand doit être à même de fournir des explications sur les spécificités de tous les produits proposés, leurs caractéristiques gustatives et le mode de culture ou de fabrication.

Les exposants s'engagent à proposer des produits de proximité, dont la traçabilité peut être établie / démontrée.

Les exposants prennent toutes les mesures nécessaires pour garantir les conditions d'hygiène requises pour la dégustation des produits durant le Salon (voir point 12.1 du règlement général).

4. Spécificités pour les exposants dans le secteur du vin

Le vin est considéré comme étant un produit typique des terroirs de Suisse. A l'image d'autres produits, sa mise en exposition au Salon répond aux critères suivants :

- Les vins présentés sont issus des terroirs de la Suisse (exception faite des produits vini-viticoles des régions étrangères invitées).
- Seuls les producteurs directs ont accès au Salon. Les groupements de producteurs ou de promotion d'appellation sont acceptés.
- Il est souhaitable qu'au moins un des vins de l'assortiment soit porteur d'une médaille, d'un label ou d'une récompense dont la valeur est reconnue officiellement (Terravin, Label Nobilis, Coupe Chasselas, Vinéa, Trophée des Sept Ceps, etc.).
- Le personnel du stand doit être à même de fournir des explications sur la vinification, le mode de culture et l'utilisation du produit en accord avec les mets.
- La vente à l'emporter est autorisée.

5. Dégustation

L'exposant est tenu de faire déguster gratuitement ses produits aux visiteurs. La dégustation payante n'est pas autorisée.

Cependant et selon le produit, sur demande écrite de l'exposant, le comité peut, après examen, délivrer une autorisation pour une dégustation payante.

Charta der Aussteller

1. Zweck der Charta

Diese Aussteller-Charta wird erstellt, um den Besuchern der Schweizer Gastromesse «Goûts & Terroirs» (nachstehend «die Messe») zu gewährleisten, dass die anwesenden Aussteller authentische Botschafter einheimischer Erzeugnisse und regionaler Spezialitäten sind, die um Qualität, Rückverfolgbarkeit, Know-how usw. besorgt sind. Mit der Ausarbeitung von Auswahlkriterien für die Aussteller, die ständig den Fortschritten in diesen Bereichen angepasst werden, beweist die Messe ihren Willen, dass sie alles unternimmt, um diesen Zweck zu erfüllen.

«Goûts & Terroirs» ist eine Plattform, die ganzjährig enge Verbindungen zwischen Produzenten und Konsumenten aus der Schweiz und den benachbarten Regionen pflegt und fördert.

2. Verpflichtungen der Messe

Die Messe ist bemüht, sich als bedeutende Anbieterin von Austausch und Kommunikation im Bereich der Erhaltung authentischer Geschmackswerte, d.h. Besonderheiten der Herkunft, traditionelle Fabrikationsweisen, spezifische Anbautechniken zu positionieren. Somit verpflichtet sie sich, die erforderlichen Werbe- und Informationsmassnahmen zuhanden der breiten Öffentlichkeit vor, während und nach der Messe zu erbringen.

Die jährliche Messe bildet den Mittelpunkt dieser Informationspolitik.

Die Wachsamkeit der Organisatoren in Sachen Ausstellerauswahl wertet das Image der Aussteller auf, die ernsthaft darum bemüht sind, die unverfälschte Qualität ihrer handwerklichen Produktion zu erhalten und zu entwickeln.

Der fliegende Verkauf an den Ständen ist erlaubt.

3. Verpflichtungen der Aussteller

Die Aussteller bieten einen «Terroir»-mässigen Auftritt; d.h. Kultur und Emotionalität der Regionsverbundenheit («Terroir») müssen in der Präsentation des Standes spürbar sein.

Die Aussteller ergreifen die nötigen Massnahmen, damit das Publikum die Produkte während der ganzen Messedauer degustieren kann. Für Aussteller, die mehrere Produkte ausstellen, können die Degustationen im Turnus organisiert werden.

Das Standpersonal ist in der Lage, die Besonderheiten, die geschmacklichen Eigenschaften sowie die Anbau- und Fabrikationstechniken aller ausgestellten Produkte zu erklären.

Die Aussteller verpflichten sich, lokale Produkte anzubieten, deren Herkunft nachvollziehbar bzw. nachgewiesen ist.

Die Aussteller ergreifen die nötigen Massnahmen, damit die erforderlichen hygienischen Bedingungen für die Produktdegustation während der Messe gewährleistet werden (vgl. Ziff. 12.1 Allgemeines Reglement).

4. Besondere Bestimmungen für Aussteller von Wein

Der Wein gilt als typisches einheimisches Schweizer Produkt. Wie andere Produkte untersteht dessen Messeauftritt folgenden Kriterien:

- Die ausgestellten Weine stammen aus einheimischen Rebbergen (mit Ausnahme von Weinprodukten ausländischer Gastregionen).
- Nur Eigenproduzenten sind zur Messe zugelassen. Produzentenvereinigungen und Herkunftsförderungsorganisationen werden aber auch akzeptiert.
- Mindestens einer der Weine des Sortiments sollte Träger einer Medaille, eines Labels oder einer anerkannten Auszeichnung sein (Terravin, Label Nobilis, Coupe Chasselas, Vinéa, Trophée des Sept Ceps, usw.).
- Das Standpersonal ist in der Lage, Erklärungen zu Anbau- und Ausbautechniken sowie zu Kombinationsmöglichkeiten mit Gerichten zu geben.
- Der fliegende Verkauf an den Ständen ist erlaubt.

5. Degustation

Die Aussteller sind gehalten, den Besuchern kostenlose Degustationen ihrer Produkte anzubieten. Kostenpflichtige Degustationen sind nicht erlaubt.

Je nach Produkt kann das Organisationskomitee der Messe auf schriftlichen Antrag des Ausstellers die kostenpflichtige Degustation prüfen und bewilligen.

9. RÉCAPITULATIF DE VOTRE COMMANDE / ZUSAMMENFASSUNG IHRER BESTELLUNG

Standard / Standardanmeldung
(jusqu'au/bis : 15.05.2023)

Tardive / Spätmeldung
(dès le/ab : 16.05.2023)

| | | |
|---|--|-----------|
| Taxe de base Grundgebühr | Reporter ici le total du point 4.2 Totalbetrag von Punkt 4.2 | CHF _____ |
| Tarifs surface brute Leere Standfläche | Reporter ici le total du point 4.3 Totalbetrag von Punkt 4.3 | CHF _____ |
| Aménagement du stand Standinrichtung | Reporter ici le total du point 5.1 Totalbetrag von Punkt 5.1 | CHF _____ |
| Installations techniques Technische Anlagen | Reporter ici le total du point 5.2 Totalbetrag von Punkt 5.2 | CHF _____ |
| Location de machine avec/sans chauffeur Vermietung von Maschinen mit/ohne Fahrer | Reporter ici le total du point 7.1 Totalbetrag von Punkt 7.1 | CHF _____ |
| Stockage intérieur Lagerfläche innen | Reporter ici le total du point 7.2 Totalbetrag von Punkt 7.2 | CHF _____ |
| Publicité Werbung | Reporter ici le total des points 8.1 à 8.4 Totalbetrag von Punkte 8.1 bis 8.4 | CHF _____ |
| | TOTAL BRUT | CHF _____ |
| | TVA-MwSt 7.7% | CHF _____ |
| | TOTAL NET / NETTO | CHF _____ |
| | Paiement, 30% à 30 jours, date de facturation 30% zahlbar innert 30 Tagen ab Rechnungsdatum | CHF _____ |
| | Paiement, solde 70% au 30 septembre 2023 70% zahlbar bis zum 30. September 2023 | CHF _____ |

**La présente inscription prend valeur de contrat ferme dès l'établissement de la facture y relative et de la confirmation d'inscription.
Die vorliegende Anmeldung entfaltet Vertragskraft, sobald die entsprechende Rechnung erstellt und die Anmeldung bestätigt ist.**

L'exposant signataire a reçu le règlement des exposants 2023. Il reconnaît avoir lu et accepté ce règlement, la charte des exposants, les conditions générales de participation, ainsi que le for juridique de Bulle.

Der unterzeichnende Aussteller hat das Aussteller-Reglement 2023 erhalten. Er bestätigt, das Reglement, die Aussteller-Charta, die allgemeinen Teilnahmebedingungen sowie den Gerichtsstand Bulle gelesen und akzeptiert zu haben.

Lieu, date
Ort, Datum

Timbre et signature de l'exposant
Stempel und Unterschrift des Ausstellers
